

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 18: Enseignements vernaculaires

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**LA RÉSINE URETEK® GEOPLUS**  
La résine superconsolidante jusqu'à 10'000 kPa

# FISSURES? TASSEMENTS?

## URETEK DEEP INJECTIONS®:

### LA SOLUTION AUX PROBLÈMES DE FONDATIONS

---

**UTILISATION POUR**

- Terrain de faible portance
- Pressions élevées sur le terrain
- Fondation insuffisante
- Remblayage

**VOS AVANTAGES**

- Exécution simple et rapide
- Effet immédiat
- Aucun chantier
- Economie de temps et d'argent

Offre gratuite  
**URETEK Schweiz AG**  
Tél. 041 676 00 80  
[www.uretek.ch](http://www.uretek.ch) - [uretek@uretek.ch](mailto:uretek@uretek.ch)

**Préserver votre santé,  
consommez enfin votre eau de robinet.**

**cet system™**

**Inter Protection avec son expérience confirmée vous offre une eau potable de haute qualité et de sécurité au moindre coût avec le système CEC™.**

Grâce à ce système d'assainissement de la tuyauterie, les problèmes occasionnés par les conduites d'eau rouillées sont définitivement résolus. Ce traitement allie un nettoyage mécanique par sablage à une protection totale contre la corrosion. Un revêtement intérieur à base de résine époxy garantit entièrement ce processus. Économique, sans entretien ultérieur, d'application rapide et propre, ce procédé d'assainissement représente enfin une réelle alternative aux travaux de remplacement.

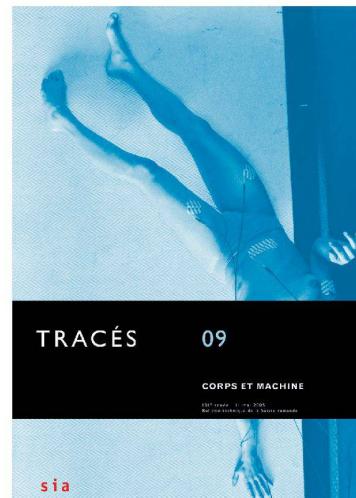
Le système CEC™ est écologique et préserve l'environnement.  
Une expérience confirmée à votre disposition.

**Inter Protection, une équipe compétente à votre écoute.**

Certifié ISO 9001:2000

**DEPUIS 20 ANS**  
Inter Protection –  
une équipe compétente  
à votre écoute.  
Certifié ISO 9001:2000

**IP** Inter Protection Technology  
Système CEC™  
Assainissement de conduites



# WWW.REVUE- TRACES.CH

ARCHITECTURE GÉNIE CIVIL  
ENVIRONNEMENT  
NOUVELLES TECHNOLOGIES  
Recherche d'archives de 1875 à nos jours

Canton de Fribourg  
Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions  
Service des bâtiments

**Concours de projets à un degré en procédure ouverte selon Norme SIA 142**

**Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg**

**Agrandissement et restructuration**

#### Objet du concours

L'évolution des méthodes de travail et d'apprentissage, la diversification des types de documents et l'objectif de la mise à disposition partielle de ces documents sous forme de libre accès motivent le projet d'agrandissement et de réaménagement général de la bibliothèque sur le site actuel Joseph-Piller au centre ville.

#### Participation et dates

Les architectes intéressés doivent constituer un groupe pluridisciplinaire comprenant l'architecte, l'ingénieur civil et éventuellement un architecte paysagiste.

Pour plus d'infos: [www.simap.ch](http://www.simap.ch) dès le 9 octobre 2009  
Site de la bibliothèque, téléchargement des documents dès le 9 octobre 2009: [www.fr.ch/bcu/h/ext/extension.htm](http://www.fr.ch/bcu/h/ext/extension.htm)  
Rendu des projets: 28 janvier 2010  
Rendu des maquettes: 8 février 2010

#### Jury

**Architectes:** Ch.-H. Lang, président, Architecte cantonal Fribourg - E. Boesch, arch. - U. Brauen, arch. - K. Buehlemann, arch. Uni Berne - A. Roserens, arch. - M. Schmid, arch. - J.-L. von Aarburg, arch. - T. Bruttin, arch. de ville Fribourg (suppléant) - P. Lagast, arch. Uni Fribourg (suppléant)

**- Autres:** G. Berger, Chef service de la culture, Fribourg - M.-F. Bisbrouck, spéc. planification bibliothèques - A. Epiney, vice-rectrice Uni Fribourg - M. Good, Dir. BCU Fribourg - R.-B. Trauffer, Ordre des Dominicains Fribourg - **Experts:** B. Baeriswyl, Ingénieur civil - C. Castella, Chef du Service des Biens Culturels Fribourg - J. Cordonier, Chef du Service de la culture Valais - J.-P. Mathez, Bureau des constructions universitaires - J.-L. Rime, Pro Fribourg - D. Sommer, Vice-dir. bibliothèque D-Halle

#### Organisateur

ITIS ARCHITECTES sàrl, Fribourg